

501034

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
17. Juli 2003 (17.07.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/057386 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B21D 41/04**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP03/00219**

(22) Internationales Anmeldedatum:
13. Januar 2003 (13.01.2003)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
102 01 002.1 11. Januar 2002 (11.01.2002) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **ULRICH HUPERZ SCHWEISSTECHNIK GMBH & CO. KG** [DE/DE]; Siemensstrasse 9, 57439 Attendorn (DE).

(72) Erfinder; und

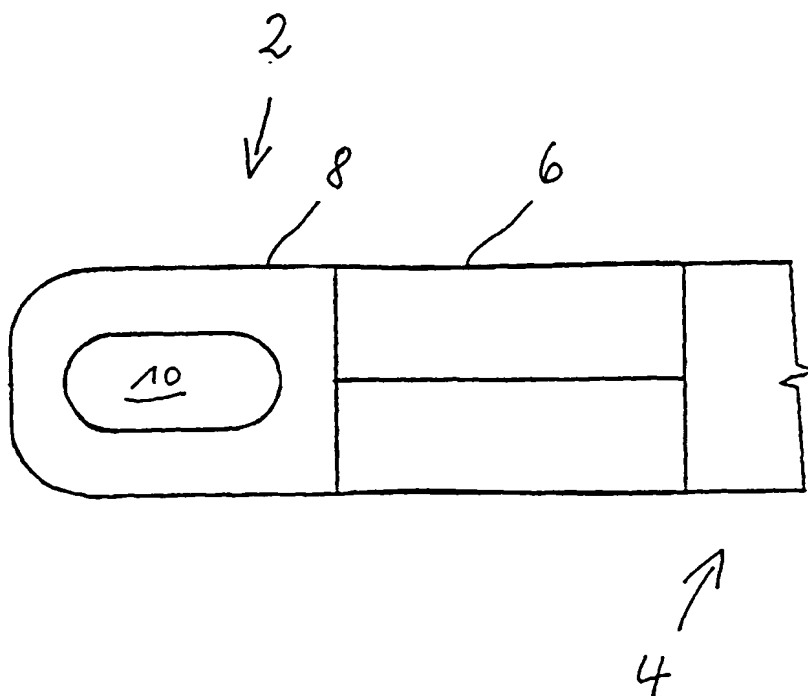
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HUPERZ, Ulrich** [DE/DE]; Pulvermühle 18, 57439 Attendorn (DE).

(74) Anwälte: **WENZEL & KALKOFF**; Flasskühle 6, 58452 Witten usw. (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **CLOSURE FOR A GAS SUPPLY SYSTEM**

(54) Bezeichnung: **VERSCHLUSS EINES GASLEITSYSTEMS**



(57) Abstract: The invention relates to a closure for a gas supply system made from metal, whereby the gas supply system (4) has a gas-supplying cross-section in the operating state and a wall (12) made from metal. In the region (8) where the cross-section of the gas supply system (4) is sealed, a layer (14) made from a plastically-deformable material is at least sectionally applied. The invention further relates to a method for production of a seal for a gas supply system made from metal, comprising the steps: application of a layer (14) of plastically-deformable material in the region (8) for sealing of a gas supply system (4) made from metal, mechanical forming of the metal and optionally the layer (14) made from metal, until the metal of the gas supply system and the layer (14) made from metal lie flat against each other and gas-tight sealing of the closure (8), either by mechanical interlacing of the wall and plastically-deformable material,

or by at least regional heating of the region of the gas supply system (4) in which the layer (14) of plastically-deformable material is applied, is achieved.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Verschluss für ein Gasleitsystem aus Metall, wobei das Gasleitsystem (4) einen im Betriebszustand gasführenden Querschnitt und eine Wandung (12) aus Metall hat, wobei in dem Bereich (8), der den Querschnitt des Gasleitsystems (4) verschliesst, mindestens abschnittsweise eine Schicht (14) aus einem plastisch verformbaren Werkstoff eingebracht ist. Die Erfindung betrifft weiter ein Verfahren zum Herstellen eines Verschlusses für ein Gasleitsystem

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 03/057386 A1